Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2023/2602

23.11.2023

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/2602

z dne 22. novembra 2023

o sprejetju zahtevka za obravnavo novega proizvajalca izvoznika v zvezi z dokončnimi protidampinškimi ukrepi, uvedenimi na uvoz nekaterih pritrdilnih elementov iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ter o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2022/191

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije [1] (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba),

ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2022/191 z dne 16. februarja 2022 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih pritrdilnih elementov iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske [2] (v nadaljnjem besedilu: prvotna uredba) in zlasti člena 2 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

1. VELJAVNI UKREPI

(1) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je 16. februarja 2022 s prvotno uredbo uvedla dokončno protidampinško dajatev na uvoz nekaterih pritrdilnih elementov iz železa ali jekla (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: LRK).

(2) V preiskavi, ki je privedla do prvotne uredbe (v nadaljnjem besedilu: prvotna preiskava), je bilo za preiskavo proizvajalcev izvoznikov v LRK uporabljeno vzorčenje v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

(3) Komisija je za vzorčene proizvajalce izvoznike iz LRK na uvoz zadevnega izdelka uvedla individualne stopnje protidampinške dajatve v razponu od 22,1 % do 48,8 %. Za sodelujoče proizvajalce izvoznike, ki niso bili vključeni v vzorec, je bila uvedena stopnja dajatve v višini 39,6 %. Sodelujoči proizvajalci izvozniki, ki niso bili vključeni v vzorec, so navedeni v prilogi k prvotni uredbi. Poleg tega je bila uvedena dajatev na ravni države v višini 86,5 % na zadevni izdelek, ki ga proizvajajo družbe v LRK, ki se niso javile ali niso sodelovale v preiskavi.

(4) V skladu s členom 2 prvotne uredbe se lahko člen 1, točka 2, navedene uredbe spremeni, da se novemu proizvajalcu izvozniku odobri ustrezna tehtana povprečna stopnja protidampinške dajatve za sodelujoče družbe, ki niso vključene v vzorec, in sicer stopnja dajatve v višini 39,6 %, če ta novi proizvajalec izvoznik iz LRK Komisiji predloži zadostne dokaze, da:

(a) v obdobju preiskave, na katerem temeljijo ukrepi, in sicer med 1. julijem 2019 in 30. junijem 2020 (v nadaljnjem besedilu: obdobje prvotne preiskave), v Unijo ni izvažal zadevnega izdelka (v nadaljnjem besedilu: pogoj 1);

(b) ni povezan z nobenimi izvozniki ali proizvajalci v LRK, za katere veljajo protidampinški ukrepi, uvedeni s prvotno uredbo (v nadaljnjem besedilu: pogoj 2), ter

(c) je bodisi dejansko izvažal zadevni izdelek v Unijo bodisi prevzel nepreklicno pogodbeno obveznost, da bo po koncu obdobja preiskave izvozil znatno količino v Unijo (v nadaljnjem besedilu: pogoj 3).

[1] UL L 176, 30.6.2016, str. 21.
[2] UL L 36, 17.2.2022, str. 1.

2. ZAHTEVEK ZA OBRAVNAVO NOVEGA PROIZVAJALCA IZVOZNIKA

(5) Družba Ningbo Zhongli Bolts Manufacturing Co., Ltd. (v nadaljnjem besedilu: Zhongli ali vložnik) je 10. oktobra 2022 Komisiji predložila zahtevek za odobritev obravnave novega proizvajalca izvoznika (v nadaljnjem besedilu: ONPI), da bi zato zanjo veljala stopnja dajatve, ki se uporablja za sodelujoče družbe v LRK, ki niso bile vključene v vzorec, pri čemer je trdila, da izpolnjuje vse tri pogoje iz člena 2 prvotne uredbe (v nadaljnjem besedilu: zahtevek).

(6) Da bi Komisija ugotovila, ali vložnik izpolnjuje pogoje za odobritev ONPI, določene v členu 2 prvotne uredbe (v nadaljnjem besedilu: pogoji za ONPI), je vložniku najprej poslala vprašalnik in ga pozvala, naj predloži dokaze, da izpolnjuje pogoje za ONPI. Hkrati je Komisija industrijo Unije obvestila o zahtevku vložnika in jo pozvala, naj predloži pripombe. Industrija Unije, ki jo zastopa Evropsko združenje za industrijske pritrdilne elemente (v nadaljnjem besedilu: združenje EIFI), je predložila pripombe v zvezi z vložnikovim izpolnjevanjem pogojev za ONPI. Vložnik je trditve EIFI izpodbijal v poznejši predložitvi pripomb.

(7) Komisija je po analizi izpolnjenega vprašalnika in pripomb, ki so jih predložile strani, od vložnika zahtevala dodatne informacije in podporne dokaze s pozivom k dopolnitvi, poslanim 14. marca 2023. Vložnik je na poziv k dopolnitvi odgovoril 31. marca 2023.

(8) Vzporedno z analizo dokazov, ki sta jih predložila vložnik in združenje EIFI, je Komisija za informacije o družbah uporabila spletne podatkovne zbirke Orbis ([3]), Qichacha ([4]) in Aliyun ([5]) ter nacionalni sistem obveščanja o poslovnih kreditih v LRK ([6]), pri čemer je vse razpoložljive informacije navzkrižno preverila z javno dostopnimi informacijami na internetu.

(9) Nazadnje, Komisija je opravila navzkrižno preverjanje na daljavo z vložnikom. Komisija si je prizadevala preveriti vse informacije, ki so bile po njenem mnenju potrebne za ugotovitev, ali vložnik izpolnjuje pogoje za ONPI.

3. ANALIZA ZAHTEVKA

(10) V zvezi s predhodnimi vprašanji, ki jih je izpostavilo združenje EIFI, je Komisija ugotovila, da vložnik ni trgovec in da je vložnik dal ustrezno dovoljenje osebi, ki podpiše njegovo zahtevo.

(11) Združenje EIFI je predhodno trdilo, da bi vložnik lahko bil trgovec, ker: (i) opis na njegovem spletnem mestu ([7]) kaže, da povezuje svetovne kupce in kitajske proizvajalce ter (ii) je član kitajske gospodarske zbornice za uvoz in izvoz strojev in elektronskih izdelkov (v nadaljnjem besedilu: CCCME), trgovinskega združenja, ki je zastopalo proizvajalce izvoznike v prvotni preiskavi. Poleg tega je združenje EIFI navedlo, da je oseba, ki podpiše zahtevek za ONPI, „vodja prodaje“, čeprav ni dokazov, da bi ta oseba lahko vlagala zahtevke v imenu družbe, in trdila, da bi bilo treba že samo zaradi tega zahtevek za ONPI zavrniti.

(12) Vložnik je izpodbijal zgoraj navedene trditve in trdil, da spletno mesto, ki ga omenja združenje EIFI, dejansko ni bilo spletno mesto vložnika, temveč platforma za e-trgovanje med podjetji, CHINA.CN, ki vsebuje informacije o več družbah. Poleg tega je vložnik trdil, da ni član CCCME, temveč samo uporablja njihovo spletno mesto za lastno trženje, medtem ko CCCME v vsakem primeru zastopa tudi proizvajalce in druge subjekte. Nazadnje je vložnik trdil, da je imel vodja prodaje družbe pravico podpisati zahtevek za ONPI v imenu družbe.

([3]) Orbis je svetovni ponudnik podatkov o družbah, ki zajema več kot 220 milijonov družb po vsem svetu. Zagotavlja predvsem standardizirane informacije o zasebnih družbah in korporacijskih strukturah.

([4]) Qichacha je zasebna in pridobitna podatkovna zbirka v kitajski lasti, ki potrošnikom/strokovnjakom zagotavlja poslovne podatke, informacije o kreditih in analitične podatke v zvezi z zasebnimi in javnimi družbami s sedežem v LRK.

([5]) Aliyun (znan tudi kot Alibaba Cloud) je hčerinska družba skupine Alibaba Group. Zagotavlja storitve računalništva v oblaku za spletna podjetja in lasten ekosistem za e-trgovanje skupine Alibaba ter med drugim služi kot podatkovna zbirka, ki potrošnikom/strokovnjakom zagotavlja poslovne podatke, informacije o kreditih in druge vrste informacij o zasebnih in javnih družbah s sedežem v LRK.

([6]) Nacionalni sistem obveščanja o poslovnih kreditih je kitajska vladna agencija za informacije o kreditih. Razvija in vodi ga kitajska državna uprava za regulacijo trga (SAMR), ki deluje kot pristojni organ za registracijo družb na Kitajskem.

([7]) https://ningbozhongli.en.china.cn/, obiskano 12. septembra 2023.

(13) Prvič, Komisija je ugotovila, da spletno mesto, za katero združenje EIFI trdi, da pripada vložniku (CHINA.CN), dejansko ni bilo uradno spletno mesto vložnika. Zato iz opisa tega spletnega mesta ni bilo mogoče sklepati o statusu vložnika. Drugič, Komisija je potrdila, da na spletnem mestu CCCME ([8]) ni navedeno, da je vložnik eden od članov CCCME, ampak se tam zgolj oglašuje. Nazadnje, analiza in preverjanje finančnih računov vložnika med navzkrižnim preverjanjem na daljavo nista pokazali, da bi tretje osebe kupovale zadevni izdelek. Komisija je zato trditev združenja EIFI zavrnila kot neutemeljeno in, ker ni bilo drugih dokazov o nasprotnem, sklenila, da vložnik ni trgovec z zadevnim izdelkom, ampak proizvajalec izvoznik.

(14) Vložnik je predložil tudi pooblastilo izvršnega direktorja, ki je bil potrjen kot zakoniti zastopnik družbe na podlagi statuta družbe, s katerim je vodjo prodaje pooblastil za podpis zahtevka za ONPI v imenu družbe. Komisija je zato menila, da je zahtevek za ONPI ustrezno predložen, in meni, da ni treba nadalje preučiti, ali bi bilo treba zahtevek na tej podlagi zavrniti.

(15) V zvezi s prvim pogojem za ONPI je industrija Unije trdila, da vložnik ni predložil dokazov o odsotnosti izvoza v Unijo v obdobju prvotne preiskave, pri čemer vložnik na spletu trdi, da izvaža v Evropo in v Vzhodno Evropo, kar je bilo na njegovem spletnem mestu objavljeno tudi v obdobju prvotne preiskave, zato bi bilo razumno sklepati, da to vključuje tudi izvoz v Unijo. Vložnik je v odgovoru na pripombe združenja EIFI navedel, da izvoz v Evropo ne pomeni nujno, da je zadevni izdelek izvažal v Unijo v obdobju prvotne preiskave, in da bi Komisija lahko preverila odsotnost izvoza v Unijo iz evidenc družbe in carinskih organov Unije.

(16) Komisija je ugotovila, da je bila družba Zhongli ustanovljena leta 2003, vendar je izvozno dovoljenje pridobila šele maja 2018, znatne količine zadevnega izdelka pa je začela izvažati leta 2021. Glede na dokaze, ki jih je predložila družba Zhongli, je družba aprila 2021 prvič prodala zadevni izdelek v Unijo. Prejšnje izvozne transakcije zadevnega izdelka, kot je razvidno iz knjig prodaje iz januarja 2019, so bile vse namenjene v tretje države v Aziji in Afriki, kljub trditvam na spletu.

(17) Komisija je preverila vse izvozne transakcije v obdobju prvotne preiskave in ni našla dokazov o izvozu zadevnega izdelka v Unijo. Natančneje, v knjigi prodaje družbe niso zabeležene nobene izvozne transakcije zadevnega izdelka v Unijo v obdobju prvotne preiskave, medtem ko so bile poslovne knjige družbe v navedenem obdobju v skladu z računovodskimi izkazi družbe. Iz preverjene knjige prodaje je namreč razvidno, da je bila prva izvozna prodaja v Unijo opravljena aprila 2021.

(18) Komisija je zato zavrnila trditev združenja EIFI. Ker ni dokazov, da je vložnik v obdobju prvotne preiskave izvažal zadevni izdelek v Unijo, je Komisija sklenila, da vložnik izpolnjuje prvi pogoj za ONPI.

(19) V zvezi z drugim pogojem za ONPI je združenje EIFI trdilo, da zgolj izjava o neobstoju povezave, ki jo je predložil vložnik, ni dovolj za potrebno dokazno breme za ta pogoj. Vložnik je v odgovor na trditve združenja EIFI pojasnil, da je eden od njegovih dveh delničarjev (oba sta fizični osebi) tudi edini delničar druge družbe, Ningbo Zhenhai Dongfang Materials Business Department (v nadaljnjem besedilu: Zhenhai), ki ne proizvaja ali prodaja zadevnega izdelka.

(20) Komisija je v statutu vložnika potrdila identiteto obeh delničarjev in njun delež v kapitalu vložnika. Komisija je tudi preverila podatkovno zbirko Orbis, ki pa ni vsebovala informacij o družbah Zhongli in Zhenhai. Komisija je zato iskanje razširila na druge podatkovne zbirke, ki vsebujejo javno dostopne informacije o družbah v LRK ([9]). Iz teh podatkovnih zbirk ni bilo razvidno, (a) da bi bila družba Zhenhai proizvajalec izvoznik zadevnega izdelka, (b) da ima katera od družb delničarje, ki niso tisti, ki jih je razkril vložnik, niti (c) da bi imela katera od družb dodatne povezane družbe. Komisija je v odsotnosti dokazov, da bi bil vložnik povezan s katerim koli proizvajalcem izvoznikom v LRK, sklenila, da vložnik izpolnjuje drugi pogoj za ONPI.

([8]) https://www.cccme.cn/, obiskano 12. septembra 2023.

([9]) Qichacha (https://www.qcc.com/) in Aliyun (https://market.aliyun.com/), ki sta bili obiskani 11. septembra 2023.

(21) V zvezi s tretjim pogojem za ONPI je združenje EIFI trdilo, da prodajni dokument, kot je viden v odprti različici zahtevka vložnika, ne zadostuje za dokaz dejanskega izvoza v Unijo, temveč bi bilo treba predložiti tudi dejansko dokazilo o uvozu v Unijo.

(22) Vložnik je od aprila 2021 predložil dokazila za pošiljke znatnih količin zadevnega izdelka v Unijo, in sicer prodajne pogodbe, trgovinske račune, sezname pošiljk, nakladnice, račune z DDV in obrazce uvozne deklaracije svojih strank v Uniji. Komisija je te prodaje preverila glede na računovodske izkaze vložnika med navzkrižnim preverjanjem na daljavo. Na podlagi teh dokazov je Komisija ugotovila, da je vložnik zadevni izdelek v Unijo dejansko izvažal od aprila 2021, tj. po obdobju prvotne preiskave, in zato sklenila, da vložnik izpolnjuje tretji pogoj za ONPI.

(23) Tako je vložnik izpolnil vse tri pogoje za odobritev ONPI, določene v členu 2 prvotne uredbe, zato bi bilo treba zahtevek vložnika sprejeti. Zato bi morala za vložnika veljati protidampinška dajatev v višini 39,6 % za sodelujoče družbe, ki niso bile vključene v vzorec iz prvotne preiskave.

4. **RAZKRITJE**

(24) Vložnik in industrija Unije sta bila obveščena o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih se je štelo za primerno, da se stopnja protidampinške dajatve, ki se uporablja za sodelujoče družbe, ki niso bile vključene v vzorec iz prvotne preiskave, odobri vložniku.

(25) Stranem je bila dana možnost, da predložijo pripombe. Prejeta ni bila nobena pripomba.

(26) Obravnavana uredba je v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 15, točka 1, osnovne uredbe –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Na seznam „Nevzorčeni sodelujoči proizvajalci izvozniki“ v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2022/191 se doda naslednja družba: ’ in the Annex to Implementing Regulation (EU) 2022/191:

Družba	Dodatna oznaka TARIC
Ningbo Zhongli Bolts Manufacturing Co., Ltd.	899U

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. novembra 2023

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN